

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 76 (1958)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

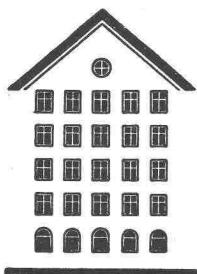
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

LERCH AUFZÜGE

Zürich 1, Oetenbachgasse 5
Telephon (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren
mit Hand- und elektrischem Antrieb

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

**INDUSTRIE-
HEIZUNG**
HEISSWASSER
STATT DAMPF
Telephon
051/92 05 01



ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 34 36 50

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

	Einzelheft Fr. 1.65	— Abonnements:	
	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH, der EPUL und
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Zweifrequenz-Rangierlokomotive der SBB. Von P. Leyvraz und A. Schäfer	371*
Binsenwahrheiten und Wohnungsbau. Von P. Brändli	376*
Das Projekt der Kraftwerke Linth- Limmern	377*

Nekrolog

Adolf Weber	380
Otto Frei. Karl Frey	381

Mitteilungen

Die Zürcher Handelskammer, «Halbe Autobahnen». Eine Kaminbetrachtung.	
Persönliches	381

Buchbesprechungen

Flächentragwerke, von K. Girkmann.	
Spannbetonbau, von W. Herberg	381
Das Arbeiten mit neuzeitlichen Erd- baumaschinen, von H. L. Nichols jr.	
Konstruieren und Giessen, vom VDI.	
Neuerscheinungen	382

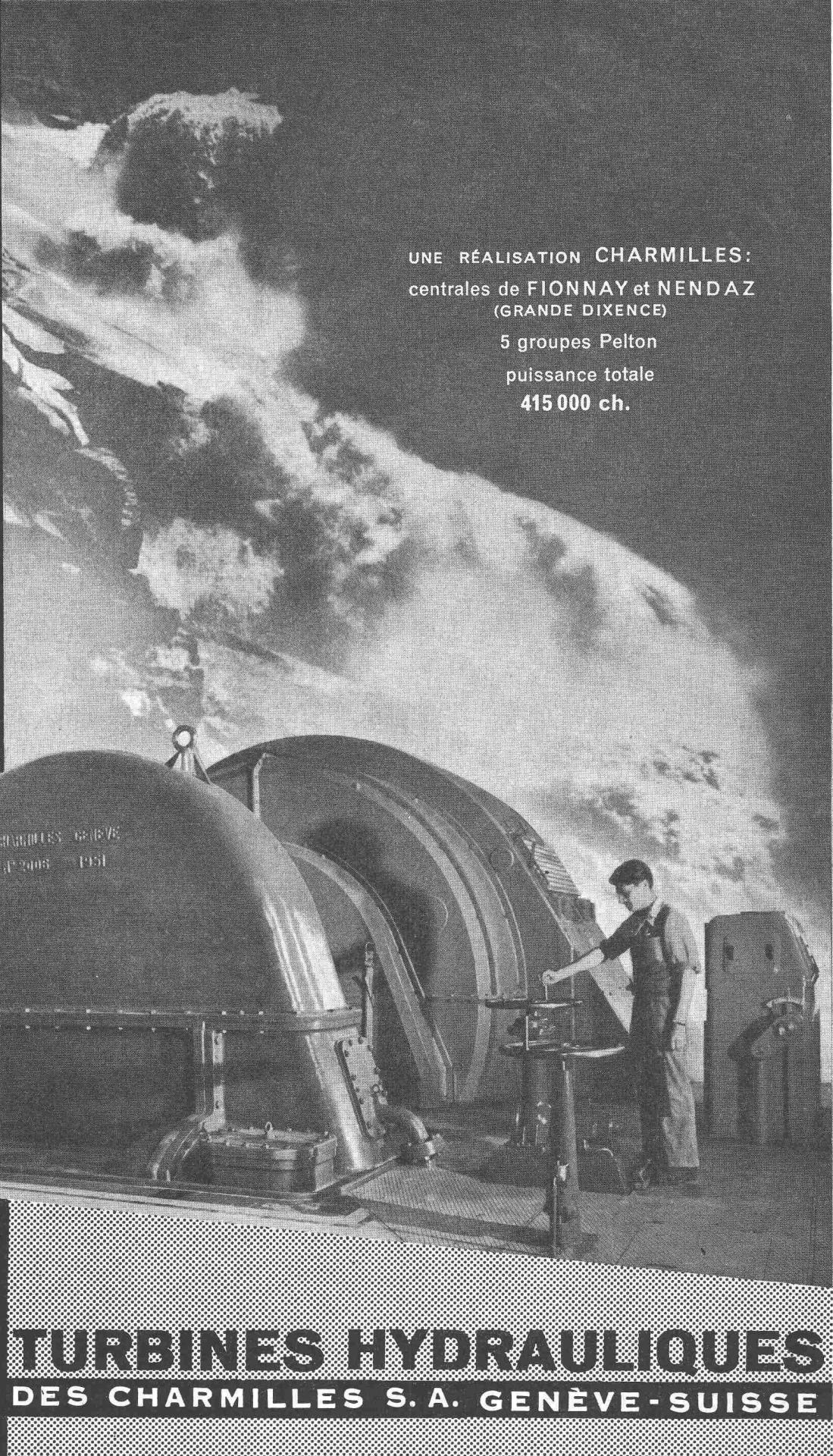
Wettbewerbe

Groupe scolaire et Ecole cantonale des Beaux-Arts et d'Art appliqué, Lau- sanne	
	382

Ankündigungen

Regionalplanungs-Gruppe Nordwest- schweiz RPG-NW. Verband Schwei- zerischer Abwasserfachleute. Spiel- karten aus aller Welt. Vortrags- kalender	
	382

CHARMILLES



UNE RÉALISATION CHARMILLES:
centrales de FIONNAY et NENDAZ
(GRANDE DIXENCE)

5 groupes Pelton
puissance totale
415 000 ch.

TURBINES HYDRAULIQUES

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE - SUISSE



Durolux ist ein Pavatex-Produkt

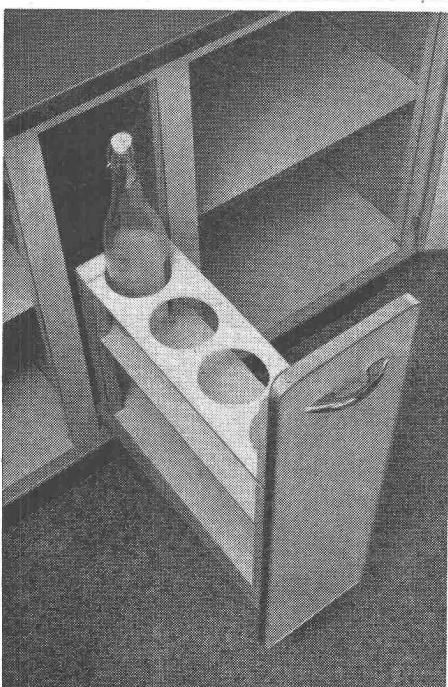
Pavatex AG.
Jenatschstrasse 4, Zürich 2/27
Telephon 051 / 23 76 76

durolux

Die Küche im neuen Heim

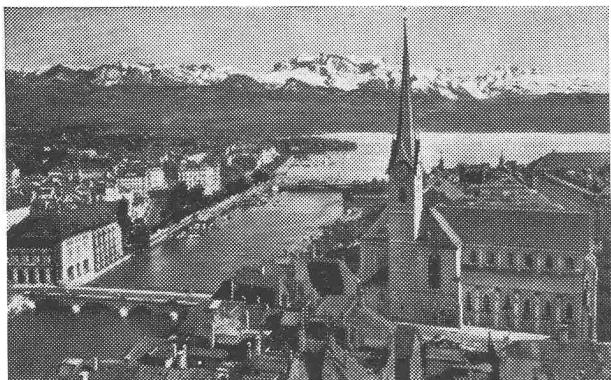
Schreinermeister M. in F. sagt: Der Küchen-Ausbau im Hause N. hat mir nur Freude bereitet, denn bei der Verarbeitung von Durolux habe ich je und je nur die besten Erfahrungen gemacht. Dank Durolux konnten die Material-Kosten stark reduziert werden. Und Durolux wird sich bestimmt auch in dieser Küche bestens bewähren.

1



An einem sanften Abhang von Aadorf steht ein neues, gedecktes Eigenheim, das von Herrn R. H. G., Architekt in W., nach modernen Gesichtspunkten durchgeplant und sorgfältig gebaut wurde. Auch dem Innenausbau der Küche, als besonders wichtigem Raum im Haushalt, wurde volle Aufmerksamkeit geschenkt. Erst nach eingehenden Beratungen mit der Bauherrschaft nahm Schreinermeister A. M. in F., ein junger erfahrener Spezialist für Küchen-Ausbauten, die Ausführung in Angriff.

Als Material zur Verkleidung der Schränke empfahl dieser einmal mehr die neue, doch bereits vielfach erprobte kunstharzveredelte Schweizer Hartplatte Durolux, ein Pavatex-Produkt. Aus der reichen Skala der zur Verfügung stehenden Dessins und Farben wählte man ein warmes, unheikles Grau. Die sich beim Zuschnitt von Türen, Wänden und Schiebern ergebenden Plattenresten wurden klug und vollständig ausgewertet zum Belag von Tablaren und Schubladen. Das Ergebnis der gemeinsamen Bemühungen ist zur besonderen Freude der Hausfrau eine neuzeitliche, zweckmässige und schöne, wohnliche Küche.



Fraumünsterkirche Zürich
ca. 13 000 m³ Luftinhalt, nur 170 kW Anschlusswert

Beste Referenzen auch
für Chalets
Wohnhäuser
Schulen
Kinos
Hotels
Geschäftslokale
Fabrikationsräume
Gewächshäuser
Schaufenster

STAR UNITY AG.

Fabrik elektrischer Apparate Zürich 7/53, Drusbergstr. 10
Fabrik in Au-Zch. Telephon (051) 95 64 67

che Kirchen- Heizungen

nach dem STAR UNITY

Niedertemperatur-Strahlungs-System

lösen das Heizproblem in kleinen und grössten Kirchen auf wirtschaftlichste Weise

- **Einfache Montage** der Strahlungsheizrohre unter den Sitzbänken (nicht unter dem Fuss-Schemel), daher maximales Wärmestrahlungsfeld und gute Reinigungsmöglichkeiten der freien Bodenfläche
 - **Milde Wärmestrahlung**, weil Niedertemperatur (unter 100° C) im Gegensatz zu Hochtemperatur-Strahlern (350—450° C)
 - **Niedrigste Anschlusswerte (kW)**, daher **energiewirtschaftlich zu begrüßen**
 - Vergleichsweise braucht:
 - Fuss-Schemel-Heizung bis 50%
 - Hochtemp.-Infrarot-Heizung bis 80%
 - Luft-Heizung bis 100%
 - grössere Anschlusswerte als das STAR UNITY-System
 - **Günstige Baukosten**
 - **Kurze Aufheiz-Zeiten**
 - **Wirtschaftliche Betriebskosten**
 - **Zuverlässiges Schweizer Fabrikat**
 - **Langjährige, beste Referenzen**

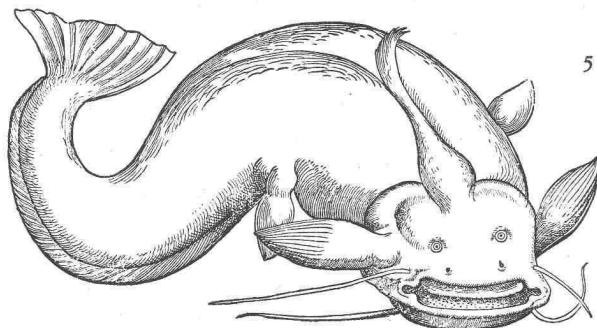
DRAHTSEILE

KABELWERKE BRUGG A.G.



Aus Conrad Gesners ICONES ANIMALIUM
AQUATILIUM, gedruckt bei Froschauer in
Zürich anno 1560.

Ein Räpper Salmon



Man ist versucht zu denken, er knurre! Aber er knurrt nicht, er spielt nur mit dem Mädchen.



Beide sind übermütig, weil ihnen wohl ist: dem Fisch im Wasser — dem Mädchen hinter Lamellenstoren*.

*Architekten mit grosser Erfahrung nennen unsere Firma die führende Fabrik für Lamellenstoren.



Sunway-norm zum Raffen, als Licht- und Wärmeschutz.



Normaroll zum Rollen, als Licht-, Wärme- und Wetterschutz.

Verlangen Sie Prospekte

Metallbau AG Zürich 47

Anemonenstrasse 40, Telephon (051) 521300

Fabrik für norm-Bauteile, Lamellenstoren, Betriebseinrichtungen

A large black and white photograph of a complex pipe assembly. The pipes are made of a flexible material and are connected by fittings labeled '+GF+'. The assembly includes various bends, tees, and end caps. The background is dark, making the metallic components stand out.

+GF+

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Telephon : (053) 5 60 31 / 5 70 31

Fi 465/1



Ihre Lagerprobleme

werden gelöst

mit unseren universell
verstellbaren und für je-
den Zweck anpassungs-
fähigen Gestell-Konstruk-
tionen.

Bei Anfrage bitten wir um
Angabe der Belastung,
Tablar-Anzahl und Haupt-
dimensionen.

Kempf & Co. Aktiengesellschaft Herisau 2

SIEB-MASCHINEN

(Rüttelsiebe und Vibrations-Siebe)

für jede Leistung

Harfensiebe ohne Querdrähte

Elektrisch beheizte Siebe für klebrig-feuchte
Produkte

Rüttler für Silos

Ultraschall-Transportrinnen

Poröse Platten und Zylinder aus Quarz für
**Fluidification von Staubgut in Bunkern
und in Transportrinnen**

Unverbindliche Vorschläge durch das

Technische Büro Ing. Hch. Wismer

Zürich 10/49

Rebbergstrasse 80 Tel. (051) 42 64 44

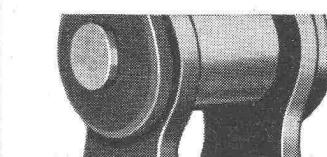
«WIPPERMANN»

**Präzisions-
Rollenketten
Antriebe**

für hohe Ansprüche

Komplette Antriebe
ab Lager

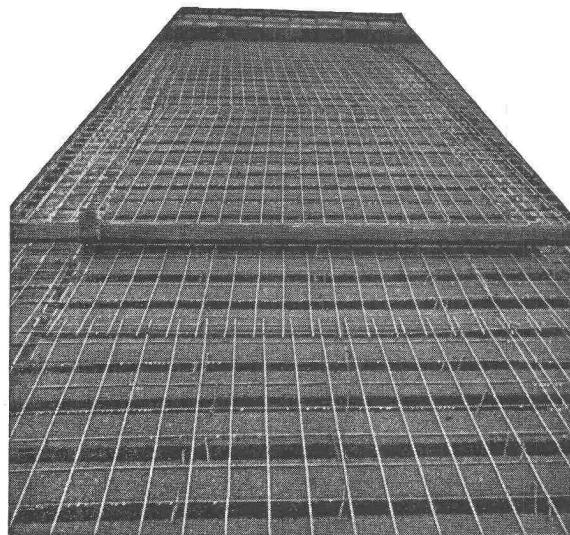
WILH. PLÜSS · ZÜRICH 1



Postfach Zürich 39
Talstrasse 66
Tel. (051) 27 52 01/27 27 80

Verlangen Sie Katalog 924 B

Gut isoliert **besser** gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhäusen/Zug



VERNIS

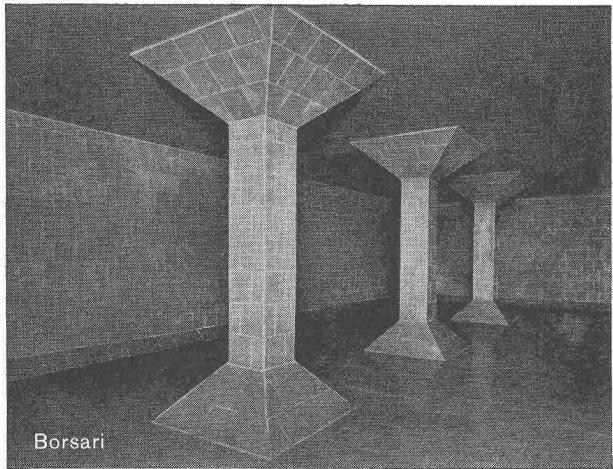
LACKE

In Lagerräumen, Maschinen- und Kellerräumen verhindert man Staubentwicklung und schützt Zementböden vor mechanischer Beanspruchung durch

Zementboden-Anstriche

Geringe Kosten, einfache Reinigung, widerstandsfähig – dazu modern, gute Präsentation, frohe Atmosphäre. Staubverhütung vermindert Materialverluste und verbessert die hygienischen Verhältnisse. Verlangen Sie Prospekt, Farbmuster und Preisliste.

STANDARD LACK- & FARBENWERKE AG
ZÜRICH-ALTSTETTEN TEL. (051) 52 11 52



BORSARI **HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS**

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung

für jeden Bedarf

50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

Blecharbeiten

bis 50 mm Stärke

Behälterbau

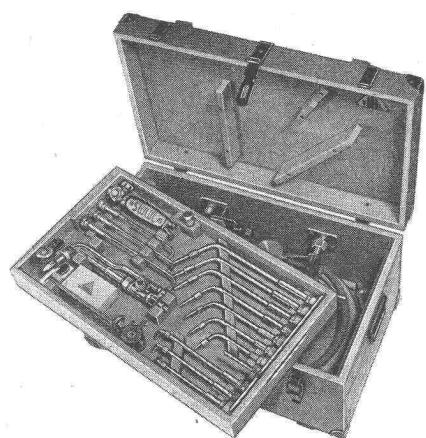
Stahltreppen

Schaufensteranlagen

Türen und Tore

GEBR. DEMUTH & CIE. BADEN

Telephon (056) 2 54 44 / 2 59 54



**Erstklassige Schweiss-, Schneid-
und Lötgeräte - Zusatzmetalle**



Sauerstoff- & Wasserstoff- Werke A.G. Luzern

☎ (041) 2 30 23 Abteilung Apparate

Glasdächer
Senkrechte
Verglasungen



Kittlos
absolut dicht
korrosionssicher
spannungsfrei
beste Referenzen

Glasdachbau, unsere
Spezialität seit 1907

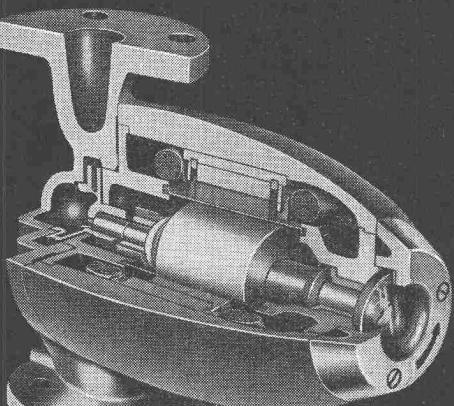
Jakob



Söhne

ZÜRICH 2
Allmendstr. 7
Tel.: 051/25 79 80

perfecta Umwälzpumpen
für Zentralheizungen



K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG

BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 4 13 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur die PERFECTA bietet:

Die «gute» Form

das Kennzeichen der modernen
PERFECTA-Pumpe

Robuste beidseitige Lagerung

des schweren Rotors bürgt für ge-
räuschlosen Gang und lange Lebens-
dauer

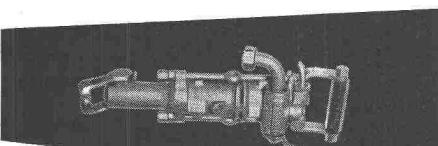
Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungs-
kontrolle

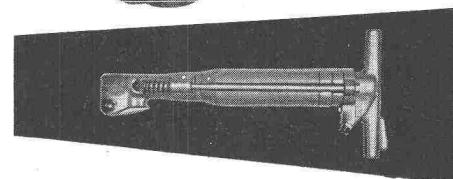
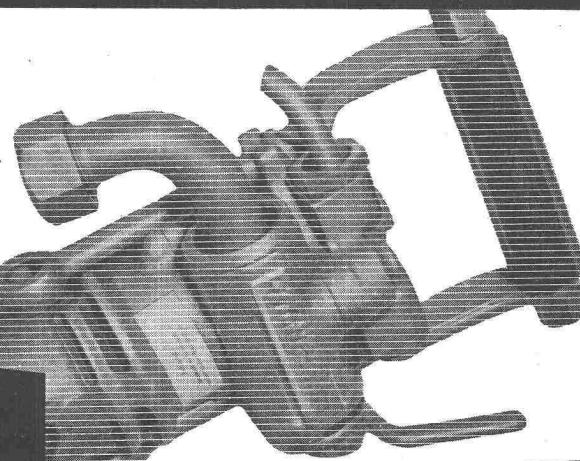
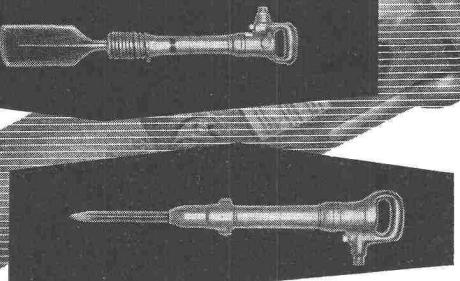
Fleermann PRESSLUFT-WERKZEUGE

Bohrhämmmer
Spatenhämmer
Abbauhämmmer
schwere Aufreissräder

einfach, wenig Teile, daher
geringe Unterhaltskosten,
luftsparend, aber hohe
spezifische Leistung.

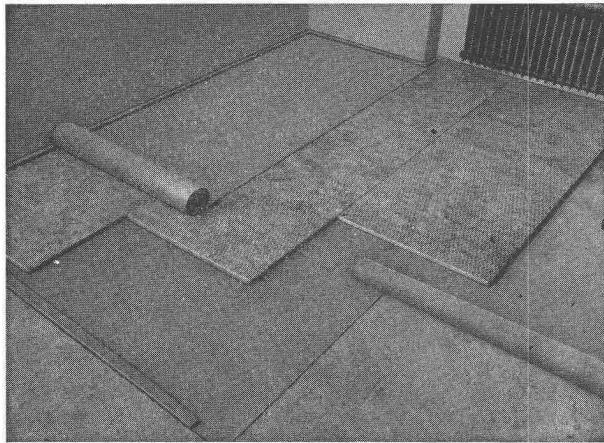


Verkauf
Vermietung
Ersatzteile
Service



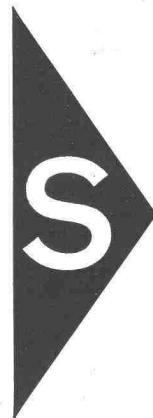
KAMAG Schlieren-Zürich

Kraft- und Arbeitsmaschinen AG. Zürcherstrasse 137 Tel. 051/989288



CENTRITEX

die vielseitig anwendbaren Isolierplatten aus Mineralwollefasern in Industrie und Baugewerbe für Schallabsorption und Trittschalldämmung, sowie für Wärme- und Kälteisolierungen im Temperaturbereich von —150 bis +600 °C



SCHNEIDER & CO.

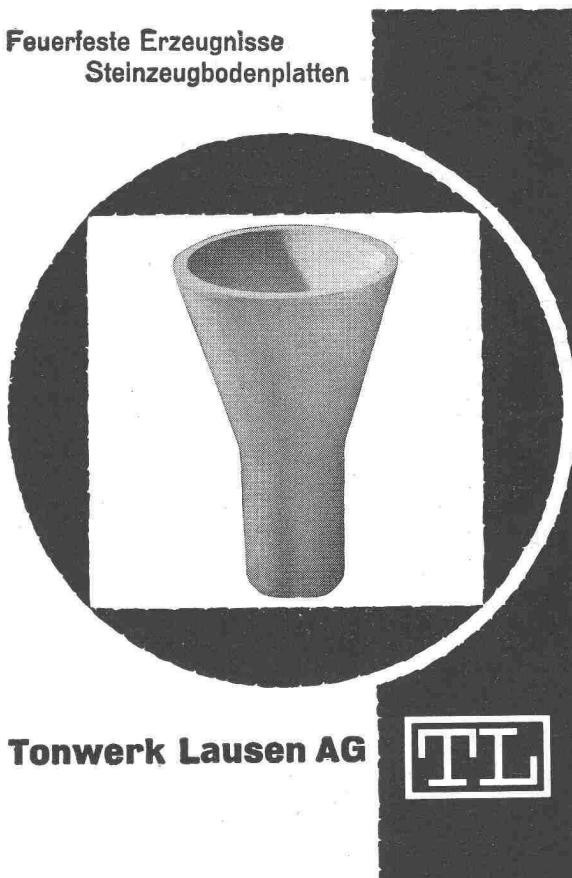
AG. für Isolierungen und Industriebedarf

Winterthur Basel Bern Lausanne

*Für Ihre Sicherheit
eine «Zürich»-Police!*

ZÜRICH
Versicherungs-Gesellschaft

Feuerfeste Erzeugnisse
Steinzeugbodenplatten



Tonwerk Lausen AG



Bessere
Arbeits-
bedingungen durch
Glas-Baustein-
wände und
-Oberlichter

Glasbaustein-Oberlichter und -Wände
ermöglichen bessere, blendungsfreie und
gleichmässige
Beleuchtung bis in die hintersten Ecken.

Verlangen Sie Prospekt, Beratung, Berechnungen und
Vorschläge durch das

SSF Spezial-Unternehmen für Glas-Betonbau
Schneider, Semadeni + Frauenknecht
Zürich 4, Feldstr. 111, Tel. 051/27 45 63

Ständige Ausstellung: Schweizerische Baumusterzentrale



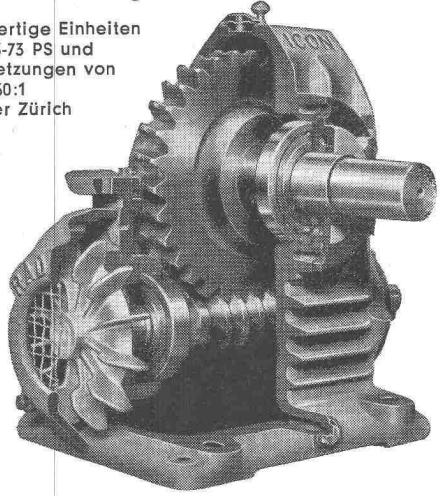
RADICON

Das Radicon-Schneckengetriebe
steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

Höhere Leistung lange Lebensdauer
wenig Platzbedarf minimale Wartung
absolute Sicherheit

In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo
ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit
und Robustheit verlangen.

Einbaufertige Einheiten
von 0,03-73 PS und
Übertragungen von
5:1 bis 60:1
ab Lager Zürich



W. Emil Kunz, Zürich 27 Gotthardstraße 21
Tel. 051 / 273057

**Gebr.
Tuchschmid AG.
Frauenfeld und
Zürich**

Leichtmetallfenster



Abdichtungen



Müheloses Arbeiten mit

Nerax

dauernd plastischer Fugenkitt
auf Basis von Bitumen und
Asbest zur Anwendung mit der
Fugenpistole



Nerax wird verwendet zum Abdichten von
Dilatationsfugen, Fugen zwischen vorgefertigten
Bauelementen, Überlappungen bei
Well-Eternit- und Wellblechdächern, Muffen von Ablauftreppen.

Verpackt in Plasticbeuteln zu ca. 400 g, in
Kartons zu 25 und 50 Beuteln.

Verbrauch: 1,4 kg pro dm³ Fugenhohlraum.

Verlangen Sie Prospekte und Vertreter-
besuch!

MEYNADIER
+CIE AG

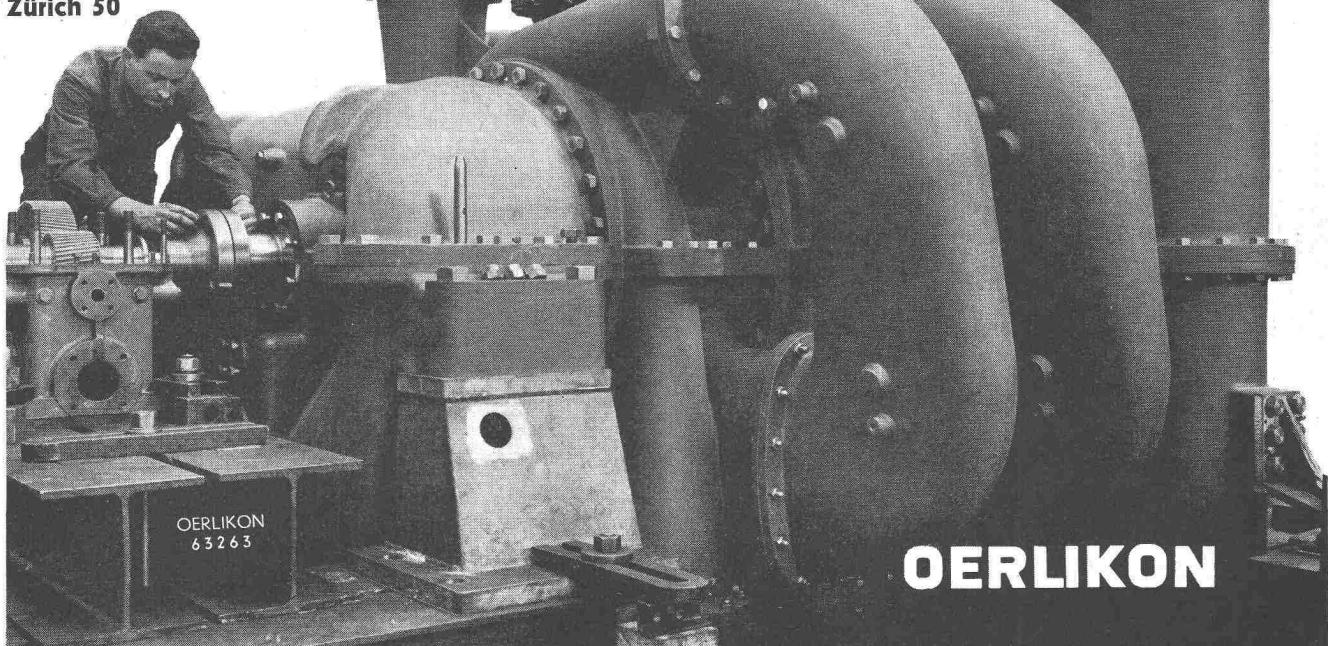


Zürich 051/52 22 11
Bern 031/290 51 Luzern 041/2 01 05
Lausanne 021/23 13 44

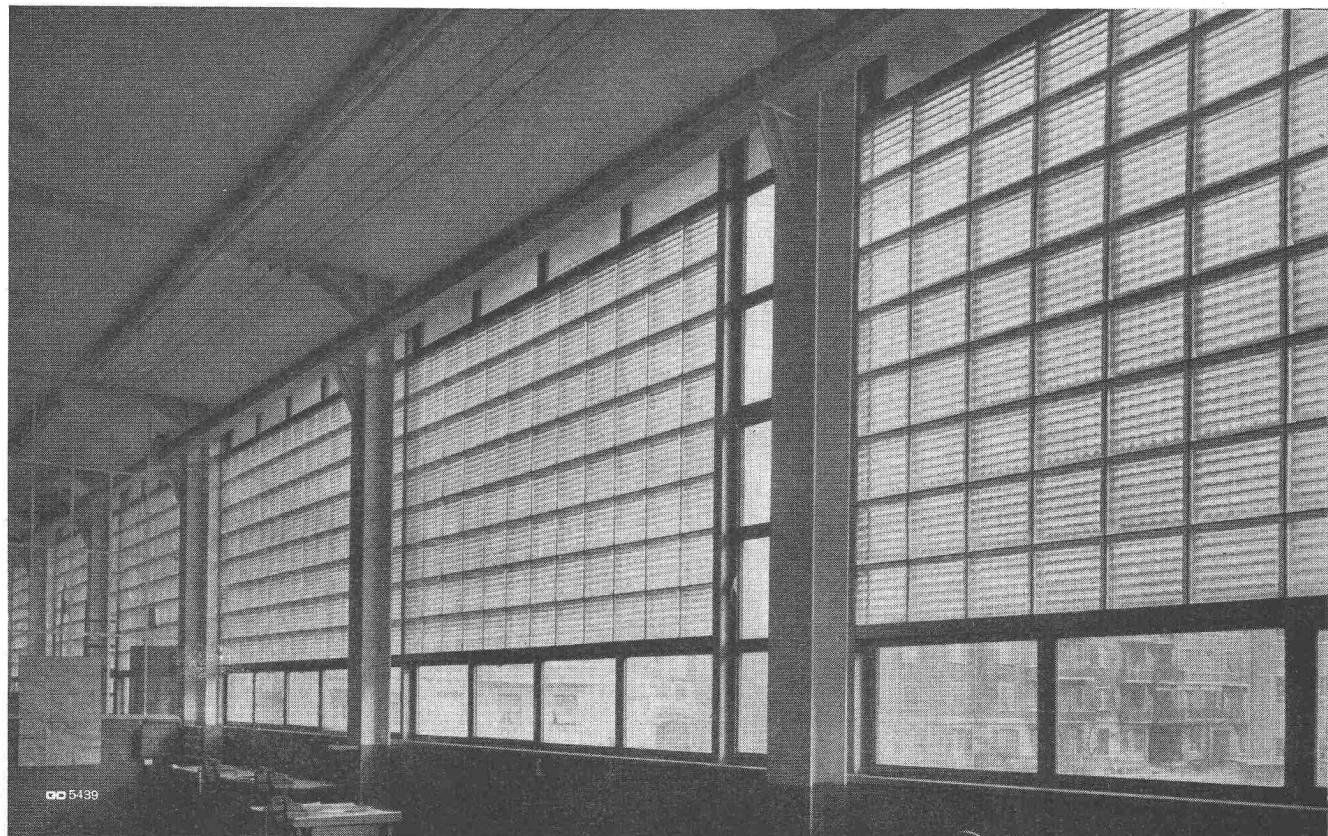
Turbo-Maschinen

Dampfturbinen, Turbogeneratoren
Radialgebläse und Radialkompressoren
für Hochöfen, Stahlwerke,
Minenbetriebe, Atomreaktoren,

Maschinenfabrik Oerlikon
Zürich 50



GC Stahlfenster



Geilinger & Co. Winterthur